

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 79 (1970)
Heft: 4: Hirjam Hilmann

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

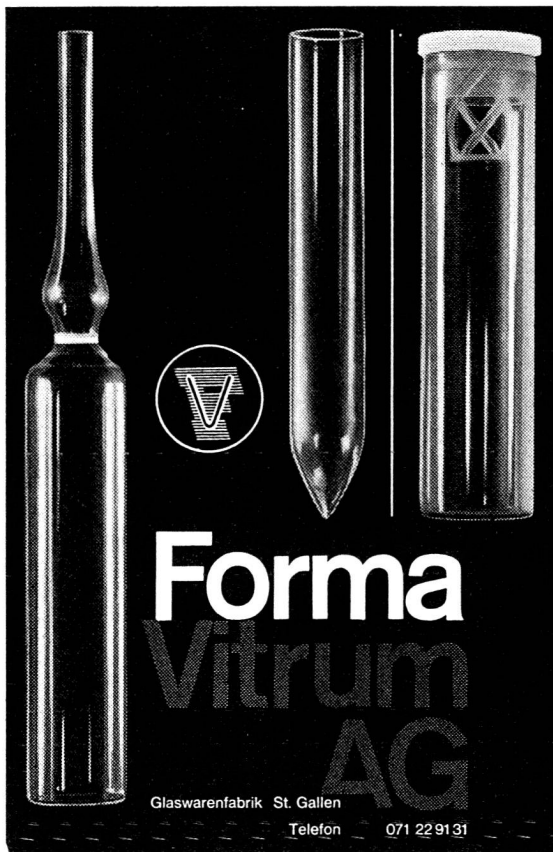
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



USIFROID

Procédés RIEUTORD

9, rue Moreau-Vauthier - 92 - BOULOGNE (FRANCE)
Tél. 605 64-25

Appareils de lyophilisation Gefriertrocknungsapparate

Quelques références de Centres de Transfusion Sanguine

- Centre National de PARIS (9 postes) - 7 Centres Régionaux Français (12 postes)
- Centres de BONN - SARREBRUCK - DAKAR - LE CAIRE - ATHÈNES - HELSINKI - ARMÉE BELGE (2 postes) - U. R. S. S. (40 postes) - ROUMANIE (10 postes) - BULGARIE (8 postes) - HONGRIE (7 postes)
- Instituts Sérothérapiques de: COPENHAGUE (5 postes) - ZAGREB (4 postes) - SAO PAULO (2 postes)
- Centres de Transfusion de la CROIX-ROUGE de BERNE (4 postes) - WURZBURG (2 postes) - BRUXELLES (3 postes)
- Centre de Transfusion de NEW YORK

Y-Globulin SRK

i. m. 16%

i. v. 6%

**Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.
Zur Therapie bakterieller Infektionen.**

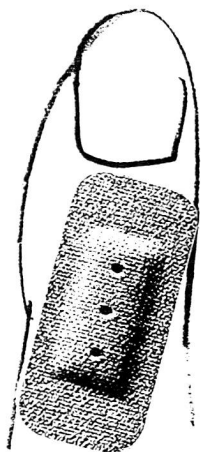
Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.



BLUTSPENDEDIENTST SRK  ZENTRALLABORATORIUM

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 41 22 01

Pensez-y,
pour panser vite
Derma Plast
Pansement rapide



**SÉRA
VACCINS**

DIAGNOSTICA

**SPÉCIALITÉS
PHARMACEUTIQUES**



Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse, Berne

10
**Savonnette
Steinfels**

durables et avantageuses

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.
Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.



Frédéric Steinfels, Zurich

La Croix-Rouge suisse reçoit volontiers et en tout temps des

vêtements usagés

Nous nous occupons nous-mêmes du nettoyage chimique des effets en bon état et les remettons ensuite gratuitement à des personnes nécessiteuses de notre pays.

D'autres lots de vêtements sont envoyés dans des régions frappées par des catastrophes et dans des pays en voie de développement.

Le reste, en particulier les vêtements en mauvais état, est vendu comme matériel usagé.

Les envois peuvent être adressés comme suit:

Croix-Rouge, 3084 Wabern

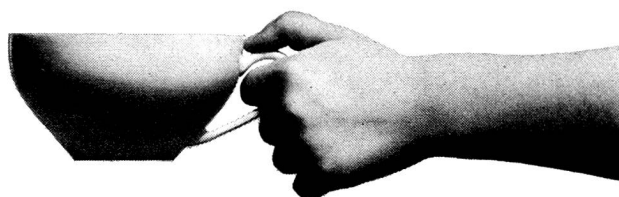
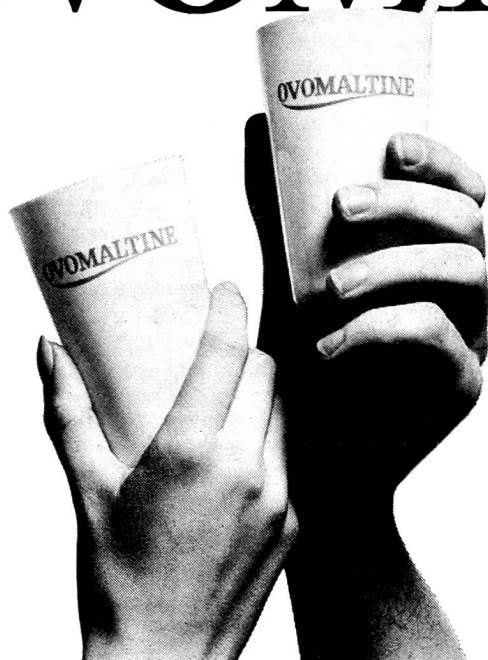
Nous remercions sincèrement tous les donateurs.

Chaude ou froide – à la maison –
au restaurant ou au tea – room:

OVOMALTINE

pour mieux réussir!

WANDER

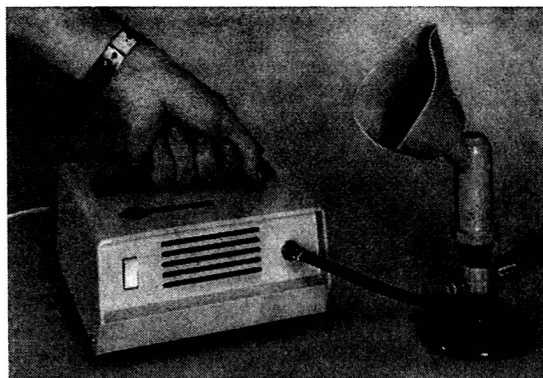


Enveloppes avec et sans impression intérieure, enveloppes vitrifiées avec fenêtres en acétate ou pergamin, enveloppes avec impr. «Facture» ou «Bulletin de livraison», enveloppes avec fermeture fictive et pour la poste aérienne, enveloppes pour administrations et documents, enveloppes pour remboursement et pour valeurs, pochettes d'expédition (avec ou sans dos en carton) et fermeture avec crochet, sachets de paie, sacs à échantillon

**ruegg
enveloppes**



3000 Berne, Seidenweg 63,
Tél. 031 23 20 96



Que vous soyez chez vous ou en voyage, vous avez l'avantage à utiliser pour le traitement de l'asthme, de la bronchite chronique, de l'hypertrophie pulmonaire ou de la sinusite le

PARI-INHALIERBOY

Cet appareil pour fumigations à air sec et à air humide, contrôlé par la SSE, fonctionne immédiatement, sans essence, et permet une économie de médicaments

Demandez la documentation à l'agence générale de la PARI

F. Labhardt

4000 Bâle, Auberg 6
Téléphone 061 / 23 81 52

Geistlich Arzneimittel aus eigener Forschung



Vacances

au Foyer d'infirmières

Beausite

de la Croix-Rouge suisse
à Evillard

téléphone 032 2 53 08



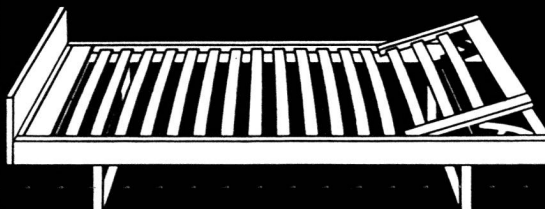
Distinctions - plaquettes - insignes
Médailles pour collectionneurs, demandez
notre catalogue
haute valeur artistique, exécution soignée

HUGUENIN MEDAILLEURS S.A.
2400 LE LOCLE

Téléphone 039 5 48 93

**METZGER
METZGER
METZGER**

Fabrique de meubles de repos
8735 St. Gallenkappel
Téléphone 055/5 83 33



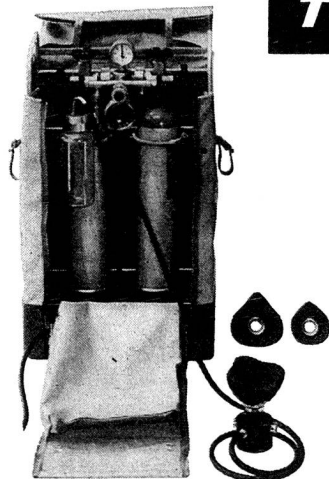
varia

Ils sont de plus en plus
Maisons de personnel
Maisons d'infirmières
Hôpitaux
Ecoles d'infirmières
Asiles de vieillards
Hôtels
qui préfèrent les lits METZGER

Une construction stable, pratique et en bonne forme
Des exécutions diverses
Des lattes transversales collées, enduites de résine
artificielle en profils polyéthylène (brevet)
Sans bruit
Demandez nos prospectus, s'il vous plaît

fricar

Tout pour la réanimation



Grand choix
d'appareils de
respiration et de
réanimation:
réanimateurs à souf-
flet et à ballon
réanimateurs d'oxy-
gène automatiques
(modèles à encastrer,
en coffret, en sac
d'alpiniste, etc.)
pompes aspirantes

Matériel de démonstrations et d'exercices pour les
instructions de premiers secours:

mannequins d'exercices, grandeur nature, pour la res-
piration artificielle et le massage externe du cœur

Appareils de démonstration pour les perfusions et les
injections

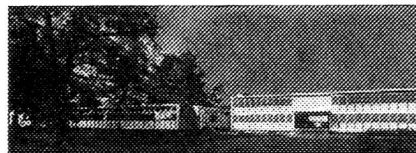
Films de démonstration sur la respiration artificielle
et le massage externe du cœur

Fricar S.A. Zurich

30, Förlibuckstrasse
8031 Zurich, Tél. 051 42 86 12

fricar

Avec les compliments de
Vifor S.A.



**Produits
pharmaceutiques**



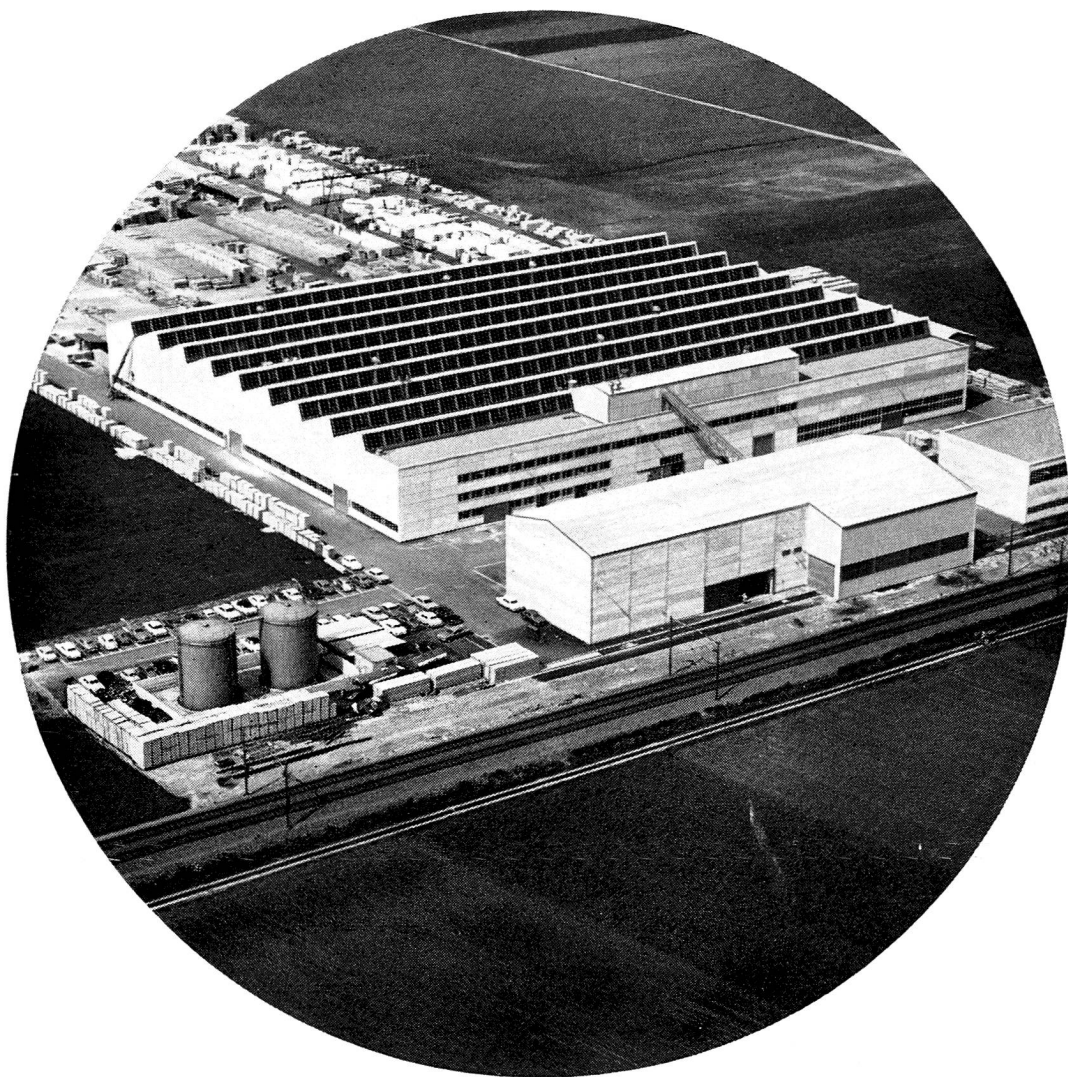


Les philatélistes suivent la Route Philatélie Shell!

Ils collectionnent d'abord les chèques-philatélie distribués dans les stations Shell. Puis ils les échangent contre des catalogues, des albums, des enveloppes premier jour et, bien sûr, avant tout contre des timbres. Il y en a toujours de nouvelles séries. Demandez la dernière liste d'échange à votre pompiste. Il vous expliquera aussi comme il est facile de collectionner les timbres avec Shell, en suivant la Route Philatélie.

Lorsque vous aurez besoin d'essence ou d'huile, arrêtez-vous à une station portant cet emblème et demandez des chèques-philatélie.





Nous fabriquons

Plots-cieux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur

Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:

Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux 10, 12 cm d'épaisseur

Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur

Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur

Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur

Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur

Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur

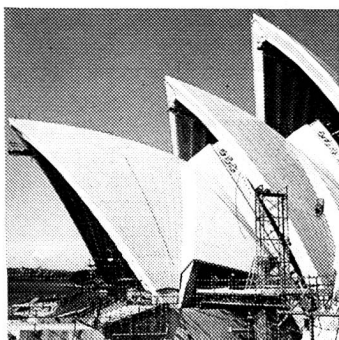
Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)

Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement au mortier de ciment

Durisol

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)

Araldite est souvent la solution la plus simple - pour la simple raison qu'il n'y en a pas d'autre.



Le nouvel Opéra de Sydney est parmi les édifices les plus extraordinaires qu'on ait jamais construits. Si Araldite n'existait pas, cet ouvrage audacieux n'eût jamais vu le jour.

Araldite est une résine époxyde, ce qui entraîne un inconvénient: les résines époxydes ne séchant pas, comme d'autres adhésifs, mais durcissant, Araldite est d'un emploi un peu moins commode que les colles usuelles. Il faut en effet mélanger deux composants, puis utiliser le mélange dans

l'heure qui suit et attendre qu'il durcisse.

On constate cependant que l'industrie, comme l'artisanat, accepte sans rechigner cette nécessité. Il y a à cela de bonnes raisons.

Ou bien on juge plus simple de coller deux objets à l'Araldite plutôt que de les souder, de les visser, de les clouer ou de les cimenter.

Ou bien les objets qu'on veut assembler ne se laissent ni souder, ni visser, ni lier avec du mortier.

Ainsi, dans l'architecture moderne, on rencontre des éléments qu'il est impossible, quoi qu'on fasse, de couler d'une seule pièce en béton: on les colle donc à l'Araldite.

Dans la construction aéronautique, on rencontre souvent des matériaux qui ne se soudent que d'une manière défectueuse: aussi les colle-t-on à l'Araldite.

En mécanique de précision, certaines pièces sont ou trop petites ou trop sensibles à la chaleur pour être soudées: on les colle donc à l'Araldite.

Même lorsque l'Araldite n'est pas la seule solution possible, son application est si simple, si durable et si pratique que, dans la plupart des cas, on y recourt d'autorité.

Les deux tubes d'Araldite sont inséparables.
(Comme les objets collés à l'Araldite.)

L'Araldite est livrée dans deux tubes. Le bleu contient la résine époxyde - la colle proprement dite -, le noir le durcisseur.

Lorsqu'on mélange des quantités égales du contenu des deux tubes, le durcisseur provoque, par une réaction chimique nommée polyaddition, le durcissement de l'élément adhésif.

L'Araldite se fixe puissamment parce que l'adhésif, pendant qu'il est encore mou, s'unit intimement à la structure des surfaces du joint

et y durcit sans retrait. C'est la raison pour laquelle l'Araldite permet de coller entre eux et les uns aux autres presque tous les matériaux: métaux, porcelaine, faïence, verre, bois, cuirs, caoutchouc vulcanisé, matières plastiques dures, etc.

Petit emballage Fr. 4.60
Grand emballage Fr. 14.50

C I B A

ARALDITE est une marque enregistrée de CIBA pour différentes formes de résines époxydes: résines à couler, d'impregnation et de stratification, bases de vernis, adhésifs et matières à mouler.

